

问号小侦探



问号小子在行动

Wenhao Xiaozai
Zai Xingdong

幽灵猎人

Die Geisterjäger

「德」伍尔夫·布兰克

译者 李文心

南京出版社

- ★ 销量**2000**万册，全套**200**余种
- ★ **百科全书**式少儿侦探系列小说
- ★ **12年**稳居世界畅销少儿图书榜
- ★ **全球同步**热卖中……



YZLI0890135290

问号小侦探

幽灵猎人

(德) 伍尔夫·布兰克

译者 季文心



图书在版编目(CIP)数据

幽灵猎人 / (德) 布兰克著 ; 季文心译. —南京 :
南京出版社, 2011. 9

(问号小侦探)

ISBN 978-7-80718-802-5

I. ①幽… II. ①布… ②季… III. ①儿童文学—偵
探小说—德国—现代 IV. ①I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 193859 号
版权登记证号 图字:10-2011-502 号

Title of the original edition:

Series: Die drei ??? kids

Die Geisterjäger by Ulf Blanck, ISBN 978-3-440-12021-7

Illustrated by Imke Staats, Stefanie Wegner, Timo Müller

Copyright © 2004 by Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG, Stuttgart

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH,
Germany

书 名 幽灵猎人
丛 书 名 问号小侦探
作 者 [德]伍尔夫·布兰克
内文插图 [德]伊姆克·施塔茨 斯蒂芬尼·韦格纳 蒂莫·穆勒
策 划 人 吴文智
译 者 季文心
出版发行 南京出版社
社址 南京市成贤街 43 号 3 号楼 邮编 210018
网址 <http://www.njchs.com>
联系电话 025-83283871(营销) 025-83283883(编务)
电子信箱 njchs1988@163.com
责任编辑 沈丽国
特约编辑 刘 娟
装帧设计 陈泽新
印 刷 南京新洲印刷有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 787×1092 毫米 1/32
印 张 4.75
插 页 4
字 数 53 千字
版 次 2012 年 2 月第 1 版
印 次 2012 年 2 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-80718-802-5
定 价 12.80 元

南京版图书若有印装质量问题可向本社调换

目录



买东西	001
地下室幽灵	010
追赶吸尘器	018
冰冷的小手	027
独闯阁楼	034
骷髅头箱子	042
幽灵电话	052
笑够了	059
守夜	067



寒冷袭来	074
海盗城堡	083
幽灵船滑梯	092
极乐国	100
口香糖幽灵	107
坦白	115
无头伯爵	123
割草机怪物	130
奥托，城堡幽灵	139

买东西

佳斯特、彼得和鲍勃今天早上第一个踏进了波特先生的小商店。

“孩子们，你们好！”波特先生问候道，“谁把你们从床上赶下来了？”

佳斯特从裤子口袋里掏出了一张折叠的纸条。“不是啦，我们要为阿蒙德夫人买东西。”



“阿蒙德夫人？她不是明天过生日吗？我是指她快八十岁了吧？”

“没错。为了庆祝生日，她需要买一些东西。我希望您店里有这个纸条上写的所有东西。”

波特先生有些生气地接过纸条。“你们不是侮辱我吗？波特的店里什么都有。”鲍勃一脸嘲笑地望了望堆满东西的架子。“那好，我想要一个淡绿色的、弹性很好的、用牛皮套子制成的自行车坐垫。”

波特先生气得牙齿“咯咯”作响，他拿着纸条

消失在柜台后面。当然，他的商店里没有这样东西。

三个小伙伴经常帮助阿蒙德夫人买东西，顺便挣点零花钱。这位老夫人住在远离落基镇的一幢大别墅里，她很高兴能得到这三个孩子的帮助。

十分钟后，波特先生把所有的东西装到了一个大箱子里。“就是这个。我希望没漏掉什么东西。跟以前一样，我会给阿蒙德夫人寄账单，我知道她会准时付账的。为了祝贺她的生日，我还放进了一个巧克力蛋糕。代我向她问好。”

然后，波特先生用皮带环扣紧了放在自行车架子上的箱子。“现在你们看好了，蛋糕的保质期就是到今天为止。”

“你们不觉得奇怪吗？波特怎么突然这么大方？”鲍勃笑着问。接着他们一跃跨上自行车，踏上了去阿蒙德夫人家的路。

这个时间段天气还十分舒适凉爽，因为从近太平洋的海面上吹来了一阵清新的海风，拂过了整个大陆，但是不一会儿，加利福尼亚的太阳开始加热海滨大道的黑色沥青路面。

尽管彼得载着一个很重的大箱子，但他还是第一个到达了阿蒙德夫人的别墅。跟以往一样，他得费好大力气才能将铁门推开。

这栋房子占地很大，位于一个茂密的花园中间。彼得打量着数不清的小塔楼、阳台和窗户说：“这里简直能拍恐怖片了，我可没兴趣住在这么大的一个仓库里。”

鲍勃可不这么认为。“为什么不呢？这样每个人至少会有十间房了。如果一个房间脏了，就直接搬到另一个房间里去。”突然，从后面伸出一只手放到了他的肩膀上。鲍勃吓了一跳，连自行车都摔在了地上。

“你们是谁？你们到这里来做什么？”一个年

长的、留着胡子的男人愤怒地问道。他是阿蒙德夫人的园丁，遗憾的是，这个园丁记性不怎么好。鲍勃扶起自行车说：“拉斯洛克罗先生，您认识我们的，我们经常帮阿蒙德夫人买东西。”

“过来！”这个老园丁和以往一样不怎么爱说话。

阿蒙德夫人见到他们三个很高兴。“太好了！你们都过来了。买到所有的东西了吗？”彼得把箱子抬进厨房。“对了，波特先生向您问好。为了祝贺您的生日，他送了一个蛋糕给您。”至于保质期的事，他可不想提。

“这个好波特，他是多么友好啊，他还从来没有忘记过我的生日呢。我真的很感动。”

当他们帮助阿蒙德夫人把柜子里的食物摆放整齐时，门铃响了。“哦，那一定是新来的想要租房的人，一对来自旧金山的夫妇今天要过来。”

佳斯特把巧克力蛋糕放进冰箱，问道：“您想要把别墅租出去吗？”



“是的，很遗憾，现在也只能这么做了。我已经八十岁了，照管这所大房子实在是太老了。我打算搬进养老院，出租房子的收入能让我在那儿过得很好。”

当这对夫妻被带到大厅时，他们立刻变得激动起来。

“这就像在一座城堡里。”妻子低声说道，“当然，必须把这里彻底地打扫干净。”

“亲爱的，如果把这里的一切都重新整修一遍，你肯定会认不出这所房子的。阿蒙德夫人，我们十分想参观整个庄园，从地下室到屋顶的阁楼。”

“您当然可以这么做，遗憾的是我不能陪你们。我这双腿太老了，爬不上楼梯。因此，四年来我只住在一楼，这样我能住得很好。但是，你们等一等，我的三个小助手肯定愿意带你们参观房子，不是吗？”

佳斯特、彼得和鲍勃点点头。他们自己也很好奇，这栋别墅的废弃房间里到底是什么样子的。



?? 问号小百科

波特先生送给阿蒙德夫人一个巧克力蛋糕祝她生日快乐。你们知道生日蛋糕的由来吗？

在中古时期，欧洲大陆有这样一个传说：生日是一个人的灵魂最容易被恶魔入侵的日子，所以在生日当天，亲人朋友都要齐聚在身边给予祝福，并且送生日蛋糕，希望带来好运驱逐恶魔。

由于当时制作蛋糕的材料比较稀有，最初只有国王和贵族才有资格拥有生日蛋糕。后来，不论是大人还是小孩，都可以在生日时制作或者购买一个美味的蛋糕，和大家分享。

在生日蛋糕上插蜡烛的习俗起源于希腊，古希腊人在庆祝生日时总爱在餐桌上摆上糕饼等点心，并在上面放上很多点亮的小蜡烛，最后吹灭这些点燃的蜡烛。于是吹蜡烛便成了生日宴上寓意吉祥的小节目了。

地下室幽灵

“我们最好从地下室开始。”这位先生决定道，“坚固的房子必须立在结实的地基上。”一条狭窄的楼梯通往地下室。佳斯特、彼得和鲍勃踩着“嘎嘎”作响的楼梯往下走，这对夫妇跟在他们后面。

“唷，这里必须得通通风啦。”

“别担心，亲爱的，我会把下面改造成健身房，毕竟我才是房屋的主人嘛。但是，这灯不知怎么回事，好像不亮了，也许是整个电路老化了吧。”鲍勃很快跑上楼去，拿了一个蜡烛台回来。“抱歉，阿蒙德夫人一下子找不到其他的东西了。”

在闪烁的烛光中，他们踏进了一条长长的走廊，走廊两边是许多地下室房间。突然，丈夫在一扇门前停了下来。“真奇怪，这后面是什么东西发出这种古怪的声音？”

“宝贝，别害怕！说不定那里藏着一只小老鼠呢。我一想到这些就浑身起鸡皮疙瘩。”

“啊，对了，那里也许只是一根水管在咕噜作响，我们那儿也是这样的。”他果断地抓住门把手，猛地打开门，一股地下室的霉味扑面而来。丈夫在漆黑的房间里一步一步摸索着向前。妻子抓住他的肩膀，犹豫地跟在后面。佳斯特、彼

得和鲍勃则待在走廊上。

“亲爱的，声音是从这后面传出来的。你将会看到这只是一根老水管。这里所有的东西都要重新整修。”

“宝贝，如果像你所说的那样就好了。之前我可不想来参观地下室。你看，天花板上挂着的那几块破布是什么东西？”

“什么样的破布？”

“你瞧，就是这个。”妻子抬起手摸了一下其中一个奇怪的物体。一瞬间，这些想象中的“破布”翻开了折叠的身体，直接飞到妻子的脸上。随着一声刺耳的尖叫声，妻子跌跌撞撞地跑出了房间，还跑丢了一只高跟鞋。“什么？这是什么东西？在我头发里的是什么东西？救命！”

它是一只蝙蝠。连丈夫也惊恐地叫喊起来，烛台掉在了地上，他惊慌失措地逃到了走廊上。

在黑暗中，佳斯特、彼得和鲍勃只能感觉到